



# พุทธสมาคมแห่งประเทศไทย ปีที่ 3



การเข้าใจชีวิตควรรู้และตระหนักธรรมในขั้นสัจธรรมคือ  
ความเป็นจริงของชีวิต และโลกในแบบที่เป็นจริง  
ไม่ใช่ในแบบที่เราต้องการหรืออยากให้เป็น

[www.bsyth.com](http://www.bsyth.com)

ปีที่ ๓ ฉบับที่ ๙ มกราคม - มีนาคม ๒๕๕๒  
Year 3 Vol. 9 January - March 2009

# จดสาร ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย ฉบับที่ ๙ ปีที่ ๓

## จดสารยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย (ยพสท)

ปีที่ ๓ ฉบับที่ ๙ เดือน มกราคม - มีนาคม ๒๕๕๒

Newsletter: Buddhist Sangha Youth Thailand [WBSYTH]

Year 3 Volume 9 January - March 2009

บริจาคที่บัญชี “กองทุนยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย” ธนาคารกสิกรไทย

สาขา โพธิ์สามต้น บัญชี ออมทรัพย์ เลขที่ 067-2-81158-9

แล้วส่งหลักฐานการโอนเงินไปที่

ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย โดยแจ้งที่อยู่ของท่านด้วย



## วัตถุประสงค์

1. เพื่อใช้เป็นสื่อสิ่งพิมพ์เผยแพร่พุทธธรรม
2. เพื่อเป็นสื่อประชาสัมพันธ์และเผยแพร่ผลงานกิจกรรมของยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย
3. เพื่อให้สมาชิกและผู้สนใจมีความรู้ ความเข้าใจ ธรรมะมากยิ่งขึ้น

## ที่ปรึกษา

พระอธิการแทน ธตมโล

พระครูสังฆรักษ์ชยันต์ พุทธิธมฺโม

พระอาจารย์ระพิน พุทธิสาโร

## กองบรรณาธิการ

พระมหาสมพงษ์ สุนตจิตฺโต

พระมหาพิสิทธิ์ มณีวิโส

พระมหาเสถียร สติโร

พระมหาบุรพา อภิขุวานนุโท

พระอภิชาติ อภิชาติ

พระธีรภัทรภพ อาจารย์ปาลี

พระมหาดวงดี วิสุทธธมฺโม

นายมงคล มาลา

นายอาจณรงค์ อินทพงษ์

นายณพฤทธิ์ ที่สำราญ

นายเนฐวุฒิ บุตรดี

นายสิทธิ ภูเก้าล้วน

นางสาวนงลักษณ์ จันทงษา

นางสาวระชา ขอลาว

นายโนเน แทนบุญช่วย

พิสูจน์อักษร : ธีรพันธ์ ศตสุข

**ติดต่อ:** ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย(ยพสท) Buddhist Sangha Youth Center(BSYTH)

137 (วังเดิม 7) ถนนอรุณอมรินทร์ แขวงวัดอรุณ เขตบางกอกใหญ่

กรุงเทพมหานคร 10600 โทร.086-062-4342 โทรสาร: 02-4726-375 (เฉพาะกิจ)

Website: <http://www.bsyth.com>

Email: [bsyth@yahoo.com](mailto:bsyth@yahoo.com) / [wbsy04@yahoo.com](mailto:wbsy04@yahoo.com)



ขออำนวยการแต่เพื่อนสหธรรมิก ญาติโยมสาธุชนทั้งหลาย จุลสารของยุวพุทธสงฆ์ ประเทศไทย (ยพสท) ฉบับนี้เป็นฉบับที่ ๙ ปีที่ ๓ โดยฉบับนี้เน้นกิจกรรมหลักของศูนย์ฯ และมีบทความทางพระพุทธศาสนา นิทานธรรมะ และสาระต่างๆ ที่เป็นประโยชน์กับท่านผู้อ่านรวมทั้งดวงข่าวสารของศูนย์ฯ เพื่อให้ท่านผู้อ่านทราบว่าทางศูนย์ฯ ได้ดำเนินการสิ่งใดบ้าง

ขอประชาสัมพันธ์สำหรับนักเขียนทั้งที่เป็นยุวพุทธสงฆ์และพุทธเยาวชน เขียนบทความลงในจุลสารความยาวประมาณ 1-2 หน้ากระดาษ A4 โดยนำเสนอแนวคิดทางพระพุทธศาสนาซึ่งลักษณะของบทความควรเป็นบทความเชิงวิพากษ์ มีข้อเสนอแนะทางออกของปัญหาที่ชัดเจน มีประโยชน์ต่อผู้อ่านโดยรวมและสามารถนำไปปรับใช้ได้ อย่างมีประสิทธิภาพ

ขอขอบคุณ/ อนุมิโมนาท่านที่ส่งบทความลงจุลสารและบริจาคในการจัดพิมพ์ จุลสารฉบับนี้รวมทั้งเป็นกำลังใจแก่พวกเราจุลสารของยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทยเสมอมา ขอพระรัตนตรัยจงคุ้มครอง



สารบัญ

เรื่อง	หน้า
พุทธพจน์บทนำ	๕
ภาระงานประจำเดือน	๖
เดือนมกราคม	๘
เดือนมีนาคม	๒๐
พุทธพจน์บทกลาง	๓๖
บทความ	๓๗
โครงการศูนย์ฯ	๔๘
แนะนำหนังสือใหม่	๔๙
พุทธพจน์ท้าย	๕๐



**พุทธพจน์บทนำ**

ปฐมอนุสยสูตร

ว่าด้วยอนุสย สุตที่ ๑

ภิกษุทั้งหลาย อนุสย ๑ (กิเลสที่นอนเนื่องในสันดาน) ๗ ประการนี้

อนุสย ๗ ประการ อะไรบ้าง คือ

๑. กามราคานุสย (อนุสยคือความกำหนัดในกาม)
๒. ปฏิฆานุสย (อนุสยคือความยินร้าย)
๓. ทิฏฐานุสย (อนุสยคือความเห็นผิด)
๔. วิจิกิจจานุสย (อนุสยคือความลังเลสงสัย)
๕. มานานุสย (อนุสยคือความถือตัว)
๖. ภวราคานุสย (อนุสยคือความติดใจในภพ)
๗. อวิชชานุสย (อนุสยคือความไม่รู้แจ้ง)

ภิกษุทั้งหลาย อนุสย ๗ ประการนี้แล

พระสุตตันตปิฎก อังคุตตรนิกาย สัตตกนิบาต ๒.อนุสยวรรค ๑.ปฐมอนุสยสูตร  
พระไตรปิฎกฉบับ มจร. เล่มที่ ๒๓ หน้า ๑๗

## ภาระงานหลัก

ประจำเดือนมกราคม - มีนาคม ๒๕๕๒

ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย แบ่งเป็นประเภท ๓ ลักษณะคือ

๑. ยุวพุทธสงฆ์กับครูพระสอนศีลธรรม (หลักสูตรภาษาอังกฤษ)
๒. ยุวพุทธสงฆ์กับบุพพชน
๓. ยุวพุทธสงฆ์กับการอบรมธรรมะ

ภาระงานทั้ง ๓ ด้านนี้ทางยุวพุทธสงฆ์ได้มีส่วนร่วมโดยตรงด้านการให้ การศึกษาสอนพระพุทธศาสนาหลักสูตรภาษาอังกฤษที่โรงเรียน โพธิสารพิทยากรตั้งแต่ระดับชั้นมัธยมศึกษา๑-๖โดยได้ รวบรวม หลักสูตรภาษาไทยแปลเป็นภาษาอังกฤษ แต่มีการปรับเนื้อหาให้เหมาะกับภูมิความรู้ภาษาอังกฤษของนักเรียน เพื่อให้การ ศึกษาพระพุทธศาสนาและภาษาอังกฤษควบคู่กันไปอย่างมีประสิทธิภาพ และด้านสวัสดิการ ในเดือน มกราคม ๒๕๕๒ คณะ ยุวพุทธสงฆ์ได้เล็งเห็นความสำคัญของเด็กซึ่งเป็น อนาคตหรือกำลังสำคัญของชาติจึงได้จัดกิจกรรมวันเด็กขึ้น ณ ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ ประเทศไทย โดยมีคณะพระอาจารย์จากศูนย์ฯ และเด็กๆ รอบบริเวณศูนย์เข้าร่วม และกิจกรรมในเดือนมีนาคมมีการดำเนินกิจกรรมเข้าค่ายวัดคลองใหม่



ประจำเดือน มกราคม- มีนาคม ๒๕๕๒



# จุลสาร ศูนย์เยาวชนทศสมวัยประเทศไทย ฉบับที่๙ ปีที่๓

## กิจกรรมวันเด็ก

**วันเด็กแห่งชาติ** ตรงกับวันเสาร์ที่ ๒ ของเดือนมกราคมของทุกปี เป็นวันหยุดราชการที่มีได้ชดเชยในวันทำงานถัดไป (วันจันทร์) มีการให้คำขวัญวันเด็กทุกปี โดยนายกรัฐมนตรี

สำหรับงานวันเด็กแห่งชาติในเมืองไทยครั้งแรกนั้น จัดขึ้นในวันจันทร์แรกของเดือนตุลาคม พ.ศ. ๒๔๙๘ ตามคำเชิญชวนขององค์การสหพันธ์ เพื่อสวัสดิภาพเด็กระหว่างประเทศแห่งสหประชาชาติ เพื่อให้ประชาชนเห็นความสำคัญและความต้องการของเด็ก และเพื่อกระตุ้นให้เด็กตระหนักถึงบทบาทอันสำคัญของตนในประเทศ โดยปลูกฝังให้เด็กมีส่วนร่วมในสังคม เตรียมพร้อมให้ตนเองเป็นกำลังของชาติ และได้จัดต่อกันมาเป็นประจำทุกปี จนถึง พ.ศ. ๒๕๐๖ จึงมีความคิดว่าควรจะเปลี่ยนไปจัดงานวันเด็กในวันเสาร์ที่ ๒ ของเดือนมกราคมเนื่องจากเห็นว่า เป็นช่วงที่พ้นจากฤดูฝนมาแล้ว และเป็นวันหยุดราชการทำให้เกิด ความสะดวกด้วยประการทั้งปวง แต่ในปีถัดมา คือปี พ.ศ. ๒๕๐๗ ไม่สามารถจัดงานวันเด็กได้ทัน จึงได้เริ่มจัดในปี พ.ศ. ๒๕๐๘ ซึ่งถือเอาวันเสาร์ที่ ๒ ของเดือนมกราคมเป็นวันเด็กแห่งชาติมาจนถึงปัจจุบันนี้

**คำขวัญวันเด็ก** เป็น คำขวัญที่นายกรัฐมนตรีมอบให้เด็กไทย เนื่องในโอกาสวันเด็กแห่งชาติของทุกปี โดยคำขวัญวันเด็กมีขึ้นครั้งแรก เมื่อ พ.ศ. ๒๔๙๙ ในสมัยที่จอมพล ป.พิบูลสงครามดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรี และตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๐๒ จอมพลสฤษดิ์ ธนะรัชต์ ซึ่งดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรี ได้ให้คุณค่าความสำคัญของเด็ก จึงมอบคำขวัญให้เป็นข้อคติเตือนใจสำหรับเด็กปีละ ๑ คำขวัญ (ก่อนถึงวันเด็กแห่งชาติ) นายกรัฐมนตรีสมัยต่อมา จึงได้ถือเป็นธรรมเนียมสืบเนื่องมาจนถึงปัจจุบัน

ในปี พ.ศ. ๒๕๐๒ จอมพลสฤษดิ์ ธนะรัชต์ เป็นนายกรัฐมนตรี ได้เห็นคุณค่าความสำคัญของเด็กจึงมอบคำขวัญให้เป็นข้อคิด สำหรับเด็ก นายกรัฐมนตรี ในสมัยต่อมา จึงได้ถือปฏิบัติสืบต่อมา และคำขวัญวันเด็กประจำปี ๒๕๕๒ คือ

**ฉลาดคิด จิตบริสุทธิ์ จุดประกายฝัน  
ผูกพันรักสามัคคี**

โดย...นายกฯ อภิสิทธิ์ เวชชาชีวะ



## ประจำเดือน มกราคม- มีนาคม ๒๕๕๒



น้องแนะนำตัวกับพระอาจารย์



น้องรับประทานอาหาร(ขนม)ร่วมกัน

## จุดสาร ศูนย์เยาวชนพุทธสงฆ์ประเทศไทย ฉบับที่๔ ปีที่๓



น้องรับของขวัญจากพระอาจารย์ดวงดี



คณะพระอาจารย์ร่วมถ่ายภาพหมู่กับน้องๆ

**ก**ิจกรรมเข้าค่ายพุทธบุตร  
โรงเรียนวัดคลองใหม่

## จุฬาสาร ศูนย์เยาวชนพุทธสงฆ์ประเทศไทย ฉบับที่๔ ปีที่๓



คณะพระอาจารย์ประจำค่ายฯ



น้องนักเรียนที่มาร่วมค่ายนั่งฟังอย่างเรียบร้อย



## ประจำเดือน มกราคม- มีนาคม ๒๕๕๒



น้องนักเรียนกำลังฟังพระอาจารย์บรรยาย



น้องนักเรียนกำลังฟังพระอาจารย์บรรยายจากภาพยนตร์

## จุดสาร ศูนย์เยาวชนพุทธสงฆ์ประเทศไทย ฉบับที่๙ ปีที่๓



พระมหาสมพงษ์ บรรยาย



น้องนักเรียนกำลังเดินจงกรมอย่างตั้งใจ

ประจำเดือน มกราคม- มีนาคม ๒๕๕๒

**กิจกรรม Open House**  
**โรงเรียนโพธิสารพิทยากร**

## จุฬาสาร ศูนย์พุทธทศสงฆ์ประเทศไทย ฉบับที่๔ ปีที่๓



นิทรรศการ Open House



คณะพระอาจารย์เตรียมงานนิทรรศการ



## ประจำเดือน มกราคม- มีนาคม ๒๕๕๒



น้องนักเรียนฟังบรรยายจากพระอาจารย์เสถียร



นักเรียนชมนิทรรศการ

## จุดสาร ศูนย์เยาวชนพุทธสงฆ์ประเทศไทย ฉบับที่๙ ปีที่๓



พระอาจารย์ดวงดีคอยให้คำแนะนำอยู่ต่างๆ



คณะพระอาจารย์ร่วมถ่ายรูปหมู่

**ก** ารงานเดือน  
มีนาคม

**ก** ิจกรรมค่ายธรรมะภาษา  
อังกฤษภาคฤดูร้อน

# จดสาร ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย ฉบับที่ ๔ ปีที่ ๓

## โครงการค่ายธรรมะภาษาอังกฤษภาคฤดูร้อนสำหรับเยาวชน ครั้งที่ ๓

### Dhammic English Summer Camp Class III

#### หลักการและเหตุผล

บุคคลที่ประกอบด้วยความรู้ดี และประพฤติดีเป็นบุคคลที่มีความสมบูรณ์ เป็นบุคคลที่สังคมต้องการและแสวงหา การฝึกอบรมค่ายธรรมะภาษาอังกฤษภาคฤดูร้อน เป็นกระบวนการที่ต้องการให้เกิดผู้ที่มีความรู้คุณธรรม เพื่อสร้างคนรุ่นใหม่ที่มีวิสัยทัศน์ มีความสมดุลทั้งระหว่างสมองทั้งสองด้าน โลภกับธรรม กายกับจิตวิญญาณ เหตุกับผล และสติกับปัญญา เพื่อก่อเกิดพลังสร้างสรรค์ตนเอง และอุทิศเพื่อรับใช้สังคมอย่างรู้เท่าทันความเปลี่ยนแปลงและความเป็นไปของโลก โดยใช้คำสอนของพุทธศาสนาเป็นหลักในการอบรม ด้วยเหตุผลดังกล่าวทางศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทยจึงจัดค่ายธรรมะภาษาอังกฤษภาคฤดูร้อนขึ้นมาอย่างต่อเนื่อง

#### แนวคิดหลักในการอบรม

การอบรมในค่ายธรรมะภาษาอังกฤษภาคฤดูร้อน เกิดจากการนำปรัชญาการศึกษาทางพระพุทธศาสนามาประยุกต์ใช้ ซึ่งมีองค์ประกอบอยู่ ๔ ประการคือ

๑. พัฒนากาย คือ การพัฒนาความสัมพันธ์กับสิ่งแวดล้อมทางกายภาพได้อย่างถูกต้องดีงาม

๒. พัฒนาศีล คือ การพัฒนาความสัมพันธ์กับสิ่งแวดล้อมทางกายภาพได้อย่างถูกต้องดีงาม

๓. พัฒนาจิต คือ การฝึกอบรมเพื่อให้เกิดจิตที่สมบูรณ์ด้วยลักษณะ ๓ ประการ ได้แก่

๓.๑ คุณภาพจิต คือ มีคุณธรรมในการสร้างเสริมจิตให้สวยงาม

๓.๒ สมรรถภาพจิต คือ ความสามารถของจิต

๓.๓ สุขภาพจิต คือ มีจิตที่มีสุขภาพดี

วัตถุประสงค์ในการดำเนินงาน

๑. เพื่อให้เยาวชน ได้ใช้เวลาว่างให้เป็นประโยชน์

๒. เพื่อให้เยาวชน ได้รู้จักประวัติความเป็นมาและเห็นความสำคัญเกี่ยวกับวัดต่างๆ

๓. เพื่อให้เยาวชน ได้ฝึกพูดและสนทนาภาษาอังกฤษกับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ

## ประจำปี เดือน มกราคม- มีนาคม ๒๕๕๒

๔. เพื่อให้เยาวชน ได้ใกล้ชิดและคุ้นเคยกับพุทธศาสนา

### **ผู้รับผิดชอบโครงการ**

ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย

### **ระยะเวลาในการดำเนินงาน**

วันที่ ๑๒ – ๑๘ มีนาคม ๒๕๕๒ เป็นระยะเวลา ๗ วัน

### **สถานที่ในการจัดกิจกรรม**

วัดอรุณราชวราราม วัดเชตุพนวิมลมังคลาราม(วัดโพธิ์) วัดพระศรีรัตนศาสดาราม(วัดพระแก้ว) วัดกัลยาณมิตร วัดประยูรวงศาวาส อุทยานเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนี(สวนสมเด็จพระเจ้ายา) วัดไตรมิตร วัดยานนาวา ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย





# จดสาร ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย ฉบับที่ ๙ ปีที่ ๓

## สรุปงานค่ายธรรมะภาษาอังกฤษภาคฤดูร้อนครั้งที่ ๓

ค่ายธรรมะภาษาอังกฤษภาคฤดูร้อนครั้งที่ ๓ เริ่มดำเนินการตั้งแต่วันที่ ๑๒ - ๑๘ มีนาคม ๒๕๕๒ เป็นเวลา ๗ วัน

**กิจกรรมวันแรก** เวลา ๐๙.๐๐ น. นักเรียนพร้อมกันที่ใต้ต้นโพธิ์ ณ วัดอรุณราชวราราม วรวิหาร เพื่อทำการลงทะเบียน จากนั้นเวลาประมาณ เวลา ๑๐.๐๐ น. รับการปฐมนิเทศเกี่ยวกับการปฏิบัติตนในค่าย วิธีการการใช้คู่มือ แนะนำคณะพี่เลี้ยงสามเณร โดยพระมหาสมพงษ์ สุนตจิตฺโต เวลา ๑๑.๓๐ น. รับประทานอาหารกลางวัน เวลา ๑๓.๐๐ น. พระมหาสมพงษ์พานักเรียนดูสถานที่สำคัญต่างๆในวัดอรุณราชวรารามและเล่าประวัติความเป็นมา เวลา ๑๔.๓๐ น. พี่โท สอนศิลปะเกี่ยวกับการวาดภาพลายเส้น แล้วให้น้องๆ ไปฝึกปฏิบัติ เวลา ๑๖.๐๐ น. นักเรียนเดินทางกลับบ้าน

**กิจกรรมวันที่สอง** เวลา ๐๙.๐๐ น. พร้อมกันใต้ต้นโพธิ์ที่เดิมเพื่อลงทะเบียน เวลา ๐๙.๓๐ น. ออกเดินทางไปวัดเชตุพนวิมลมังคลาราม(วัดโพธิ์) โดยสารทางเรือข้ามฟากท่าเรือวัดอรุณฯ ประมาณ ๑๐ นาที ถึงที่หมาย จากนั้นพระอาจารย์นำนักเรียนเที่ยวชมสถานที่สำคัญของวัดโพธิ์ เช่น พระพุทธรูปปางไสยาสน์ขนาดใหญ่ เจดีย์สี่รัชกาล เป็นต้น เวลา ๑๑.๓๐ น. พักรับประทานอาหาร เวลา ๑๓.๐๐ น. ฟังประวัติของวัดโพธิ์จากพระอาจารย์พอสั่งเขป เวลา ๑๔.๐๐ น. เดินทางไปพิพิธภัณฑ์สยาม เดินขึ้นไปประมาณ ๑๐ นาที ที่นั้่นนักเรียนได้ศึกษาประวัติความเป็นมาของประเทศไทย ทั้งจากพี่ๆ เจ้าหน้าที่พิพิธภัณฑ์สยามที่คอยให้ความรู้ ภาพยนตร์และสิ่งของต่างๆที่จัดแสดง เวลา ๑๕.๓๐ น. เดินทางกลับไปใต้ต้นโพธิ์ ณ วัดอรุณฯ

## ประจำเดือน มกราคม- มีนาคม ๒๕๕๒

โดยเรือข้ามฟาก ที่ท่าเรือท่าเตียน หลังจากนั้นเรียนวิชาศิลปะการวาดภาพลายเส้น สีสตอปจากเมื่อวานจากพี่ลิท เวลา ๑๖.๐๐น. นักเรียนสวดมนต์ แผ่เมตตา ก่อนกลับบ้าน

**กิจกรรมวันที่สาม** เวลา ๐๙.๐๐ น. พร้อมกันที่ใต้ต้นไม้วัดอรุณฯ เพื่อลง ทะเบียน เวลา ๐๙.๓๐ น. เดินทางไปวัดพระแก้วโดยเรือข้ามฟากท่าเรือวัดอรุณฯ ประมาณ ๑๕ นาที เมื่อถึงที่หมาย พระอาจารย์นำนักเรียนเยี่ยมชมสถานที่สำคัญ และประวัติความเป็นมาต่างๆ ของวัดพระแก้ว เช่น ยักษ์ เจดีย์ ภาพฝาผนัง ลายไทย เป็นต้น และให้จดคำศัพท์ที่พบเห็นตามสถานที่ต่างๆ เวลา ๑๑.๓๐ น. รับประทานอาหาร เวลา ๑๓.๐๐ น. ทักทายส่วนที่เหลือ เช่น พระแก้วมรกต พระราชวัง เป็นต้น เวลา ๑๔.๓๐ เดินทางกลับวัดอรุณฯ ใต้ต้นไม้ วัดอรุณฯ เวลา ๑๕.๐๐ น. เรียนภาษาอังกฤษ เกี่ยวกับประโยคเบื้องต้นในการสนทนากับชาวต่างชาติ เช่น Hello, what is your name?, what brings you here?, เป็นต้น

**กิจกรรมวันที่สี่** เวลา ๐๙.๐๐ น. พร้อมกันที่ใต้ต้นไม้วัดอรุณฯ ที่เดิม เวลา ๐๙.๓๐น. เดินทางไปวัดกัลยาณมิตรใช้เวลาเดินทางประมาณ ๑๕ นาที จากนั้นพระอาจารย์พานักเรียนเยี่ยมชมสถานที่สำคัญของวัดกัลยาณมิตร เล่าถึงประวัติของวัดพอสังเขป และพาไปกราบหลวงพ่อดำ พุทธรูปลี ซึ่งเป็นที่เคารพบูชาของคนไทยเชื้อสายจีน จากนั้นนักเรียนไปปล่อยปลาและให้อาหารปลาที่ท่าเรือ เวลา ๑๑.๓๐น. พักรับประทานอาหาร เวลา ๑๓.๐๐ น. นักเรียนเล่นเกมสัปดาห์ภาษาอังกฤษ เวลา ๑๓.๓๐ น. พระอาจารย์ให้นักเรียนไปหาคำศัพท์รอบบริเวณวัด เวลา ๑๔.๓๐ น. กลับวัดอรุณฯ ใต้ต้นไม้โดยทางเรือหางยาวประมาณ ๑๐ นาที เมื่อถึงแล้วนักเรียนทาสีรูปภาพเกี่ยวกับพุทธประวัติและแปลคำศัพท์ได้รูปภาพ เวลา ๑๕.๓๐ น. สวดมนต์แผ่เมตตา กลับบ้าน

## จุดสาร ศูนย์พุทธสงฆ์ประเทศไทย ฉบับที่ ๔ ปีที่ ๓

**กิจกรรมวันทัฬห** เวลา ๐๙.๐๐ น. พร้อมกันใต้ต้นไม้วัดอรุณฯเพื่อลงทะเบียน เวลา ๐๙.๓๐ ขึ้นรถรับส่งของโรงเรียนพาณิชยการราชดำเนิน – ธนบุรี ไปวัดประยูรวงศ์เขวาส ประมาณ ๑๐ นาที เมื่อถึงจุดหมายพระอาจารย์นำนักเรียนไปกราบสักการะพระสารีริกธาตุของพระพุทธเจ้า และนั่งสมาธิประมาณ ๕ นาที จากนั้นเจ้าอาวาส ซึ่งเป็นอธิการบดีมหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย(พระธรรมโกศาจารย์) มาเยี่ยมนักเรียนและถ่ายรูปพร้อม จากนั้นไปชมพิพิธภัณฑ์พระและเจดีย์ของวัดและไปให้อาหารปลาและเต่าที่ตอเต่า เวลา ๑๑.๐๐ น. เดินทางไปอุทยานเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระศรีนครินทร์ราชมราชธานี(สวนสมเด็จพระย่า) ที่นั่นนักเรียนเรียนรู้ประวัติของสมเด็จพระย่าจากพิพิธภัณฑ์ที่เป็นเจ้าหน้าที่นั่น และถ่ายรูปกับดารา เวลา ๑๑.๓๐ น. พักรับประทานอาหาร เวลา ๑๓.๐๐ น. พี่เลี้ยงพาน้องๆนักเรียนผ่อนคลายโดยการเล่นเกมส์และเต้นเพลงไก่อย่าง เวลา ๑๔.๐๐ น. เดินทางกลับวัดอรุณฯบริเวณต้นไม้โพธิ์ หลังจากนั้นพระอาจารย์ให้นักเรียนระบายสีเกี่ยวพุทธประวัติเป็นกลุ่มและช่วยกันแปลคำศัพท์และประโยคภาษาอังกฤษได้รูปภาพ เวลา ๑๕.๓๐ น. สวดมนต์แผ่เมตตา กลับบ้าน

**กิจกรรมวันทัฬห** เวลา ๐๙.๐๐ น. พร้อมกันใต้ต้นไม้วัด อรุณฯ เพื่อทำการลงทะเบียน เวลา ๐๙.๓๐ น. เดินทางไปวัดไตรมิตรโดยรถรับส่งของโรงเรียนพาณิชยการราชดำเนิน – ธนบุรี ใช้เวลาประมาณ ๒๐ นาที เมื่อถึงจุดหมายพระอาจารย์นำนักเรียนเยี่ยมชมสถานที่สำคัญต่างๆ ผู้ปกครองของนักเรียนร่วมกันทำบุญถวายสังฆทาน หลังจากนั้นเวลา ๑๐.๓๐ น. เดินทางไปวัดยานนาวา ใช้เวลาประมาณครึ่งชั่วโมง เมื่อถึงจุดหมาย เวลา ๑๑.๐๐ น. พักรับประทานอาหาร หลังจากรับประทานอาหารนักเรียนและสามเณรร่วมกันให้อาหารปลา และเล่นเกมส์เกี่ยวกับภาษาอังกฤษ เวลา ๑๔.๐๐ น. ไปชมและสักการะพระสารีริกธาตุของพระพุทธเจ้าและอัครสาวกที่จัดแสดงในโรงการครอบรอบ ๒๕๐ ปีวัดยานนาวา เวลา ๑๕.๓๐ น. เดินทางกลับวัดอรุณฯ ที่บริเวณต้นไม้โพธิ์ จากนั้นสวดมนต์ไหว้พระแผ่เมตตา กลับบ้าน



## ประจำเดือน มกราคม- มีนาคม ๒๕๕๒

**กิจกรรมวันสุดท้าย** เวลา ๐๙.๐๐ น. พร้อมกันใต้ต้นไม้ ณ วัดอรุณราชวรารามเพื่อลงทะเบียน เวลา ๐๙.๓๐ พร้อมกันที่หอประชุมของโรงเรียนประถมทวิธาภิเศกเพื่อเตรียมอาหารถวายภัตตาหารเพลแก่พระสงฆ์และสามเณร เวลา ๑๑.๐๐ น. นักเรียนเข้าแถวเพื่อถวายภัตตาหารเพลแก่พระอาจารย์และสามเณร เวลา ๑๒.๐๐ น. นักเรียนและผู้ปกครองรับประทานอาหารร่วมกัน เวลา ๑๓.๐๐ น. นักเรียนเล่นเกมตอบคำถามเกี่ยวกับสิ่งที่ได้เรียนรู้และพบเห็นตลอดช่วงที่เข้าค่าย และรับรางวัลเพื่อนเสียสละดีเด่นของค่าย เวลา ๑๔.๓๐ น. ครูปำกั๋งให้นักเรียนประกวดวาดภาพประทับใจเกี่ยวกับการเข้าค่ายธรรมะภาษาอังกฤษภาคฤดูร้อนครั้งที่ ๓ ในช่วงคัดเลือกรูป มีการฉายวิดีโอเกี่ยวกับกิจกรรมต่างๆ ในช่วงเข้าค่าย หลังจากนั้นมอบรางวัลแก่ผู้ชนะประกวดวาดภาพ เวลา ๑๖.๐๐ นักเรียนและผู้ปกครองรับใบประกาศนียบัตรจากพระมหาสมพงษ์ สนฺตจิตฺโต และร่วมถ่ายรูปปิดงานค่ายธรรมะภาษาอังกฤษภาคฤดูร้อนครั้งที่ ๓ อย่างเป็นทางการ เวลา ๑๗.๓๐ น. ทุกคนเดินทางกลับบ้าน



# จุฬาสาร ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย ฉบับที่๙ ปีที่๓

## กำหนดการ

ค่ายธรรมะภาษาอังกฤษภาคฤดูร้อนครั้งที่ ๓

Dhammic English Summer Camp Class III

วันที่ ๑๒ – ๑๘ มีนาคม ๒๕๕๒ เวลา ๐๘.๐๐ – ๑๖.๐๐ น.

ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย 137 วังเดิมซอย 7 ถนนอรุณอมรินทร์

แขวงวัดอรุณ เขตบางกอกใหญ่ กรุงเทพฯ 10600

เวลา	กิจกรรมวันที่ ๑๒-๑๗ มีนาคม ๒๕๕๒	หมายเหตุ
๐๘.๐๐ – ๐๙.๐๐ น.	ลงทะเบียน ณ ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ BSYTH	
๐๙.๐๐ – ๐๙.๓๐ น.	เดินทางไปยังวัดต่างๆ	
๑๐.๐๐ – ๑๑.๐๐ น.	ภาษาอังกฤษ/ศิลป์	
๑๒.๐๐ – ๑๒.๓๐ น.	พักรับประทานอาหาร	
๑๓.๐๐ – ๑๔.๐๐ น.	ศึกษาประวัติวัด สนทนาภาษาอังกฤษ และเกมส์	
๑๕.๐๐ – ๑๖.๐๐ น.	เดินทางกลับบ้าน	
เวลา	กิจกรรมวันสุดท้าย วันที่ ๑๘ มีนาคม ๒๕๕๒	หมายเหตุ
๐๘.๐๐ – ๐๙.๐๐	ลงทะเบียน ณ ต้นโพธิ์วัดอรุณราชวราราม	
๐๙.๐๐ – ๑๐.๐๐	พร้อมกันที่หอประชุมโรงเรียนประถมทวีธาภิเศก	
๑๐.๐๐ – ๑๑.๐๐	ถวายภัตตาหารเพล	
๑๒.๐๐ – ๑๓.๐๐	รับประทานอาหารร่วมกัน	
๑๓.๐๐ – ๑๔.๓๐	เล่นเกมส์ ตอบคำถาม รับรางวัลเพื่อนช่วยเพื่อน	
๑๔.๓๐ – ๑๕.๐๐	ให้นักเรียนวาดรูปที่ประทับใจตลอดช่วงที่เขาค่าย	
๑๕.๓๐ – ๑๖.๐๐	ชมภาพวิดีโอการเขาค่ายธรรมะภาษาอังกฤษ	
๑๖.๐๐ – ๑๗.๓๐	นักเรียนและผู้ปกครองรับประกาศนียบัตร เดินทางกลับบ้าน	

## ประจำเดือน มกราคม- มีนาคม ๒๕๕๒

### รายชื่อนักเรียนที่เข้าค่ายธรรมะภาษาอังกฤษภาคฤดูร้อนครั้งที่ ๓

ลำดับ	ชื่อ - นามสกุล	ลำดับ	ชื่อ - นามสกุล
1	เด็กหญิงณัฐชา สุวรรณจินดา Nutchaya Suwunjinda	2	เด็กหญิงสวรยา ชาติสุข Sawanya Chartsook
3	เด็กหญิงณัฐสรา ธงอาษา Nutsara thomgaresa	4	เด็กชายพีทวัส ลิ้มเปรมวัฒนา Peetawat limpramewattana
5	เด็กชายกษมพล พ่วงทอง Kasamapol Pongthong	6	เด็กชายธิปไตย เทียงแท้ Thibodee Tiangtae
7	เด็กชายเอกภาพ ประสาทพร Ekaparb Phasartporn	8	เด็กหญิงนิชนันท์ ธนะพลเชิดชู Nichanan Tanapolcherdchoo
9	เด็กหญิงศรัทธาทิพย์ จุยสม Srattathip Juysom	10	เด็กหญิงนพวรรณ โลหะพิทักษ์ Noppawan Lohaphitak
11	เด็กหญิงภัทริดา ธนะวรพันธุ์ Phattratida Tanaworapan	12	เด็กหญิงนุชรวรา วงษ์วิทย์ Nudwara wongwit
13	เด็กหญิงภาณิษฐา ทันทาหะ Panichaya Tantaha	14	เด็กชายปยุต มณีวงศ์ Phayut Maneewong
15	เด็กชายธนาธิป บุญไส Tanathip Boomsai	16	เด็กหญิงนาสวรรณ เดชเรือง Napasawan Dejruang
17	เด็กชายธีรภัทร เมืองมา Teeraphat Muangma	18	เด็กชายธนิตสวัสดิ์ ศิริรัตน์ Tanitsawat Sirirhat
19	เด็กชายเกษมสันต์ อาจศิริ Kasemsan Ardsiri	20	เด็กชายกุลวัตร พุ่มโพธิ์ Kullawat Poompho
21	เด็กหญิงสิตานันท์ หนูนาง Sitana Nhoonang	22	เด็กหญิงชนกชนม์ เทียงแท้ Chanokchon Tiantae
23	เด็กหญิงศิตลา อินทรตา Sitla Intara	24	เด็กหญิงปัญจิภา กลิ่นคำหอม Pantiga Kinkamhom
25	เด็กชายกิตติรัช จารูวาที Kittithuch Jaruwatee	26	เด็กชายณัฐวุฒิ สุทธิพรทรัพย์ Nattawut Sutthipornsup

# **จดสาร ศูนย์เยาวชนทศวรรษประเทศไทย ฉบับที่๙ ปีที่๓**

27	เด็กชายหฤกษ์ ธิ์เรืองหิรัญ Harit Ruanghirun	28	เด็กชายมงคล ภู่อู่ Mangkales Pooyoo
29	เด็กหญิงอติตยา พันธสาธิต Atittaya Pansatid	30	เด็กหญิงอนัญญา สระสม Ananya srasom
31	เด็กหญิงณัฐธิดา สุวรรณจินดา Nattatida Suwanjinda	32	เด็กหญิงปาริณีย์ ทรัพย์เย็น Parinee Srupyen
33	เด็กหญิงพิมพ์พิศา ศศิโรจน์ Pimpisa Sasirod	34	เด็กหญิงฟ้า สารวงษ์ Fah Sarawong
35	เด็กชายธนธรณ์ ทรรทรานนท์ Thanathorn Thantranon	36	เด็กชายณัฐวัฒน์ สินขุนทด Nuttawat Sinkuntod
37	เด็กชายเจษฎากร จันทร์ป่า Jessadakorn Junpa	38	เด็กชายรัชพล อ่อนในชาติ Rutchapon Onnaichat
39	เด็กหญิงธนัญธรณ์ อ่อนเงิน Tananthon Aonngern	40	เด็กชายณัฐชนน อ่อนเงิน Nutchanon Aonngern
41	เด็กหญิงจุฑามาศ กาชัย Juthamat Kachai	42	เด็กชายปิยพัทธ์ สันติสุขมงคล Piyaphat Santisukmongkol
43	เด็กหญิงณิรุช สันติสุขมงคล Niranut Santisukmongkol	44	เด็กหญิงพิชญภา ศรีสุมบัติ Pitchayapa Srisombat
45	เด็กหญิงอมลรัตน์ ศรีสมบัติ Amonrat Srisombat	46	เด็กชายอภิรักษ์ เมืองมา Apirak Muangma
47	เด็กหญิงณัฐธิดา อ่อนเงิน Natthanicha Aon-ngern	48	เด็กหญิงปาณิสรา อ่อนในชาติ Panisara Onnaichart
49	เด็กหญิงณิชาภัทร รามโกมุท Nichapat Ramkomut	50	เด็กชายกิริติ มากแจ้ง Kirati Makcheang
51	เด็กชายสมัชญา ธิ์เรืองหิรัญ Smachya Ruanghirun	52	เด็กหญิงจิลดา ฮีเกอญ Jilada Hueghan
53	เด็กหญิงอิสริยา นิสสัย Itsariya Nissai	54	เด็กหญิงสุญญานี แซ่เจี๋ย Suyathinee Saejia

## ประจำเดือน มกราคม- มีนาคม ๒๕๕๒

**รายชื่อผู้ปกครองและอาจารย์ที่สนับสนุนโครงการค่ายธรรมะภาษาอังกฤษ  
ภาคฤดูร้อนครั้งที่ ๓**

ลำดับ	English name	ลำดับ	English name
1	Mettha Sirirat	2	Surada Chaisongkram
3	Darunee Nokkaew	4	Tuenchai Usahakaree
5	Orasa Sukkaew	6	Sasinan Cherntanomwong
7	Amara Ket-in	8	Supalak Apihakit
9	Phimchana Yanwiset	10	Porntip Wongjarean
11	Nattayada Worakunpised	12	Parichart Thantranon
13	Maliwan Theerathitiwong	14	Kallayanee Uthai-uam
15	Rachaneekorn Srissombat	16	Pranee Supyen
17	Chatchamon Suwanjinda	18	Ariya Srasom
19	prayoot Sasiroj	20	Suwannee Santisukmongkhol
21	Cheewan Sinkuntod	22	Wilaiporn Junpa
23	Yaowana Tantaha	24	Thaworn Onnaichat
25	Somsak Noo-nang	26	Ajjima Pechyotin
27	Sunatni Juisom	28	Pannee Ardsiri
29	Jureeporn Thepphong	30	Saowaros Samutkul
31	Suphaporn Wongsaroj	32	Yongyut Sawatsut
33	Warin Intratha	34	Anan Dejuang
35	Lakkhana Tiangtae	36	Preecha Pongthong
37	Sukritta Chaiwiset	38	Racha Sawthaworn
39	Nabhapharn Kamalaphirom		





ประมวลภาพกิจกรรม



พระอาจารย์แนะนำตัวและกล่าวต้อนรับนักเรียน  
ที่มาเข้าค่าย



พี่เลี้ยงแนะนำตัวและกำหนดข้อตกลงในการเข้า  
ค่ายครั้งนี้

## ประจำเดือน มกราคม- มีนาคม ๒๕๕๒



คณะผู้ปกครองของนักเรียนที่มาเข้าค่ายครั้งนี้



พี่ต๋ำน้องๆ ทำกิจกรรม

## จุลสาร ศูนย์เยาวชนพุทธสงฆ์ประเทศไทย ฉบับที่๙ ปีที่๓



พระธรรมโกษาจารย์ร่วมถ่ายภาพหมู่กับคณะนักเรียน



น้องๆ นั่งสมาธิอย่างตั้งใจ



## ประจำเดือน มกราคม- มีนาคม ๒๕๕๒



ภาพหมู่ที่พิพิธภัณฑ์สยาม



ภาพหมู่ที่วัดไตรมิตร

## จุฬาสาร ศูนย์เยาวชนพุทธสงฆ์ประเทศไทย ฉบับที่๙ ปีที่๓



ภาพหมู่ที่ต้นโพธิ์วัดอรุณ



ภาพหมู่ที่วัดพระแก้ว

**พุทธพจน์บทกลาง**

พุทธินุสยสูตร

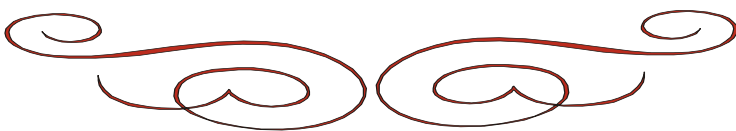
ว่าด้วยอนุสัย สูตรที่ ๒

ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุอยู่ประพฤติพรหมจรรย์เพื่อละ เพื่อตัดอนุสัย ๗ ประการ  
ภิกษุอยู่ประพฤติพรหมจรรย์เพื่อละ เพื่อตัดอนุสัย ๗ ประการ อะไรบ้าง คือ

๑. ภิกษุอยู่ประพฤติพรหมจรรย์เพื่อละ เพื่อตัดกามราคานุสัย
๒. ... ปฏิฆานุสัย
๓. ... ทิฏฐานุสัย
๔. ... วิจิกิจฉานุสัย
๕. ... มานานุสัย
๖. ... ภวราคานุสัย
๗. ภิกษุอยู่ประพฤติพรหมจรรย์เพื่อละ เพื่อตัดอวิชชานุสัย

ภิกษุทั้งหลาย ภิกษุอยู่ประพฤติพรหมจรรย์เพื่อละ เพื่อตัดอนุสัย ๗ ประการนี้แล  
ภิกษุทั้งหลาย เมื่อใด ภิกษุละกามราคานุสัยได้เด็ดขาด ตัดรากถอนโคนเหมือนต้นตาลที่  
ถูกตัดรากถอนโคนไปแล้ว เหลือแต่พื้นที่ ทำให้ไม่มี เกิดขึ้นต่อไปไม่ได้ ละปฏิฆานุสัย  
ได้เด็ดขาด ฯลฯ ทิฏฐานุสัย ฯลฯ วิจิกิจฉานุสัย ฯลฯ มานานุสัย ฯลฯ ภว  
ราคานุสัย ฯลฯ ละอวิชชานุสัยได้เด็ดขาด ตัดรากถอนโคน เหมือนต้นตาลที่ถูกตัด  
รากถอนโคนไปแล้ว เหลือแต่พื้นที่ ทำให้ไม่มี เกิดขึ้นต่อไปไม่ได้เมื่อนั้น ภิกษุนี้เรา  
จึงเรียกว่า ‘ตัดต้นหาได้แล้ว ถอนสังโยชนได้แล้ว ทำที่สุดแห่งทุกข์ได้แล้ว เพราะ  
ละมานะได้โดยชอบ’

พระสุตตันตปิฎก อังคุตตรนิกาย ลัตถกนิบาต ๒.อนุสยวรรค ๒.พุทธินุสยสูตร  
พระไตรปิฎกฉบับ มจร. เล่มที่ ๒๓ หน้า ๑๘



## รวมบทความ

### สอนลูกให้เข้าใจชีวิต โดย....ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย

การสอนลูกให้เข้าใจชีวิตคือ การเข้าใจสภาพความจริงของชีวิตที่ประกอบไปด้วย รูป นาม  
ลักษณะความจริงของสรรพชีวิต ความไม่เที่ยง การเป็นทุกข์ ความเป็นอัตตา ที่ไม่สามารถบังคับ  
บัญชาได้รวมทั้งเข้าใจกระบวนการความเป็นไปของ  
ชีวิตตามความเป็นจริง

การเข้าใจชีวิตควรรู้และตระหนักธรรมในขั้น  
สังขธรรมคือ ความเป็นจริงของชีวิต และโลกในแบบที่  
เป็นจริง ไม่ใช่ในแบบที่เราต้องการหรืออยากให้เป็น  
สำหรับลูกเช่นกัน มิใช่เพียงแค่ใช้ชีวิตได้หรือใช้ชีวิต  
เป็นเท่านั้น แต่ต้องประคองการใช้ชีวิตด้วยการนำ  
หลักธรรมมาเป็นองค์ประกอบในการสร้างความเข้าใจ



ชีวิตเพื่อเกิดประโยชน์ เกิดความสุขในการดำรงชีวิต ในการสอนลูกให้เข้าใจชีวิตนั้นพ่อแม่ต้องรู้  
หลักการใช้ชีวิตและเข้าใจชีวิตก่อนจึงจะสามารถนำมาสอนให้ลูกได้เข้าใจและถือปฏิบัติตามได้ ดัง  
เรื่องต่อไปนี้

หลานสาวของท่านอนาถบิณฑิกเศรษฐีได้รับของขวัญจากพี่เลี้ยงเป็นตุ๊กตาดาวหนึ่งหลานสาว  
รักตุ๊กตาดาวนี้มากและเล่นตุ๊กตาดาวนี้ทุกวัน ในวันหนึ่งขณะที่กำลังเล่นตุ๊กตาดาวอยู่เผลอตุ๊กตาดาวหลุด  
มือทำให้ตุ๊กตาดาวแตกหลานสาวร้องไห้ไม่ยอมหยุดพลาญพูดว่า “ลูกสาวของเราตาย ๆ “ พี่เลี้ยงจึง  
พาไปหาท่านเศรษฐี ท่านเศรษฐีจึงปลอบหลานสาวว่า “ไม่เป็นไร เมื่อลูกสาวของหลานตายตา  
จะทำบุญอุทิศส่วนกุศลไปให้” ทำให้หลานสาวหยุดร้องไห้ ในวันรุ่งขึ้นท่านเศรษฐีทำบุญเลี้ยงพระ

## ประจำเดือน มกราคม- มีนาคม ๒๕๕๒

แล้วให้หลาสาวอุทิศส่วนกุศลไปให้ตุ๊กตา

การที่เศรษฐีทำบุญอุทิศส่วนกุศลให้กับตุ๊กตานี้บางท่านอาจเห็นว่าเป็นเรื่องไร้สาระตุ๊กตาไม่มีชีวิตจิตใจไม่รับรู้ไม่มีความรู้สึกทำไมจึงจะต้องทำบุญอุทิศส่วนกุศลไปให้ตุ๊กตาด้วย แต่สำหรับเรื่องนี้อนาถบิณฑิกเศรษฐีมีความเข้าใจในชีวิตรู้ถึงความเสียใจ ทุกข์ใจในการพลัดพรากจากสิ่งที่ยรักเข้าใจความรู้สึกของหลาสาวที่ต้องสูญเสียตุ๊กตาไป

วิธีสอนลูกให้เข้าใจชีวิตพ่อแม่ต้องเข้าใจชีวิตมากพอสมควรและควรใช้ประสบการณ์ชีวิตที่ผ่านมาแล้วมาสอนลูก ซึ่งการสอนพ่อแม่ต้องเข้าใจความรู้สึกลูกและนำมาเป็นโอกาสในการสอน โดยเฉพาะเมื่อลูกประสบความทุกข์หรือความเสียใจ การสอนควรเป็นการให้ปัญญาความรู้ดั่งที่ท่านอนาถบิณฑิกเศรษฐีปรารถนาเหตุที่ไม่ดีแล้วทำให้เป็นเหตุดี เป็นการเปลี่ยนวิกฤตให้เป็นโอกาส เป็นการสร้างความฉลาดให้ลูกได้เข้าใจชีวิต ยอมรับความเป็นจริงของชีวิต สรรพสัตว์และสรรพสิ่งเป็นเบื้องต้นได้ก่อนที่จะนำไปสู่การละเว้นและแก้ไขพัฒนาต่อไป...

**อ่านเรื่องต่อไปฉบับหน้า**

**หรือ อ่านเรื่องทั้งหมดในหนังสือ “หลากหลายวิธีสอนลูกตามแนวพุทธศาสนา”**

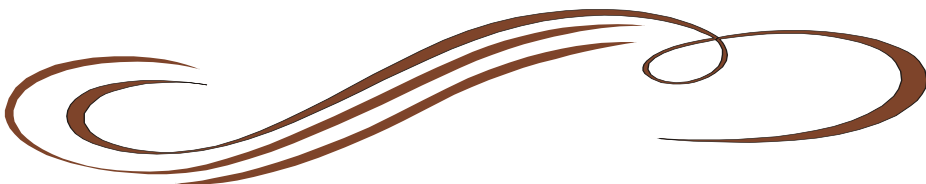
**สนใจติดต่อ** ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย (ยพสท) Buddhist Sangha Youth

Center (BSYTH) 137 (วังเดิม 7) ถนนอรุณอมรินทร์ แขวงวัดอรุณ เขตบางกอกใหญ่ กรุงเทพมหานคร 10600

โทร.086-062-4342 โทรสาร:

Website: <http://www.bsyth.com>

Email: [bsyth@yahoo.com](mailto:bsyth@yahoo.com) / [bsyth10@gmail.com](mailto:bsyth10@gmail.com)





## หนีจากทุกข์

โดย....*N. navaka*

ผมรู้จักเธอก่อนหน้านี้ไม่กี่เดือนพบเธอทุกเช้าเย็นและทุกครั้งที่ผมพบ สีสหน้าของเธอดูเศร้าหมองมีความสุขทุกข์ ผมว่าเธอต้องอยากให้ผมช่วย เพราะครั้งหลังผมเห็นถึงความเคลื่อนไหวจากใบหน้าเธอ

ผมวางแผนคิดเข้าไปช่วยเธอหนีออกมา ผมตรวจทางหนีที่ไล่ให้พร้อม สภาพโดยรวมของบ้านนับว่าใหญ่พอสมควร ดูภายนอกเมื่อเข้าไปแล้วคงจะเจอกับห้องนั่งเล่น ห้องรับแขกที่อยู่รวมกัน ชั้นสองของบ้านคงเป็นชั้นที่มีแต่ห้องนอนเต็มไปหมด ชั้นสองของตัวบ้านด้านซ้ายสุดเป็นห้องของเธอซึ่งมีระเบียงยื่นออกมา ใกล้กับทางหนีของ ผมที่จะพาเธอออกไป เธอคงเป็นคนพอมีฐานะ นั้นชวนให้ผมอยากรู้เข้าไปอีกว่าทำไมหญิงสาวผู้เพียบพร้อมถึงไม่มีความสุขในบ้านหลังนี้

ไม่นานผมจึงเริ่มแผนการ ผมบอกตัวเองในใจ ไม่ว่าจะอย่างไรต้องหาเธอหนีออกมาให้ได้จะไม่ยอมให้เธอต้องทนทุกข์ต่อไปแน่ ถึงแม้การมาอยู่กับตนนั้นอาจจะลำบากกว่าอยู่ในบ้านหลังนั้น แต่ผมจะดูแลเธอเป็นอย่างดี

ผมแอบปิ่นเข้าไปทางรั้วหน้าบ้านโดยอาศัยความมืดและพุ่มหญ้าที่ปลูกไว้ช่วยพรางตัว เพราะกลัวคนเห็นผมจึงค่อยๆคลานไปทางห้องของเธอ จากนั้นจึงรอเวลาให้ทุกคนเข้านอน หรือ รอให้เธอเข้านอนเพื่อรีบพาเธอไป ผมไม่เคยรู้สึกว่าการรอมาลักพาณี่จะทำให้ผมรู้สึกกระวนกระวายเลย แต่กลับครั้งนี้ผมแทบรอไม่ไหวจึงปีนขึ้นระเบียงห้องเธอ ผมเห็นเธอแล้ว หญิงสาวร่างสูง ปล่อยผมยาวดำสลวยนัยน์ตากลมโตเป็นประกายแต่ดูหว่าเหว ในชุดคลุมสีขาวกำลังนั่งทำงานอยู่หน้าคอมพิวเตอร์ โดยเปิดเพลงบรรเลงคลาสสิกคลอไปด้วยเบาๆ ผมว่าเธอคงชอบเพลงคลาสสิกหรือไปก็เปิดเพื่อฟังแก้เครียด ผมเอื้อมมือจะเคาะเรียกเธอไปทางหน้าต่างแต่ดีที่ชะงักไว้ทันเพราะมีคนเปิดประตูเข้ามา หญิงชราหน้าตาละม้ายคล้ายคลึงกับหญิงสาวหน้าตาดีเป็นผู้ใหญ่ใจดี แต่ผมไม่แน่ใจว่าอะไรในบ้านหลังนี้ทำให้เธอดูเป็นทุกข์ เธอออกไปคุยกับหญิงชราข้างนอกเพียงครู่เดียวเธอก็เข้ามาจัดการปิดคอมพิวเตอร์ และเครื่องเสียงดับไฟในห้อง การกระทำของเธอเกือบทำให้ผมลืมหน้าที่ที่ต้องมาทำ เธองามภายใต้ความเศร้าสะกดผมให้ลืมทุกอย่างทำได้แต่เพียงมองเธอ

เมื่อตื่นจากภวังค์จากสิ่งทีอาจเรียกได้ว่าความรัก (หรือหลง) เธอ ผมเคาะที่กระจกสองสามครั้งเบาๆ เธอออกมานอกระเบียง โดยไม่ได้เปิดไฟ เธอมาแล้ว “คุณ”

## ประจำเดือน มกราคม- มีนาคม ๒๕๕๒

ผมเรียกให้เธอเห็นผม สีหน้าตกใจของเธอช่างดูงดงามเช่นกัน “ไม่ต้องกลัวผมมาพาคุณออกไป” ตัวเธอสั่นนิดหน่อยคงเป็นเพราะโกรธผม ระหว่างสนทนากันอยู่มือผมก็ล้วงเอาผ้าสีขาวออกมาเหน็บสีใส่ลงไปให้เสร็จแล้วผมจึงบอกเธอไปว่า “อย่าโกรธผมเลยถ้าผมมาพาคุณออกไปช้า แต่ผมจะพาคุณออกไปโดยไม่ให้ใครรู้” พุดจบจึงเข้าไปใกล้เธออีกหน่อยพาลงเอาผมสีขาวปิดหน้าเธอ เธอตื่นอยู่เล็กน้อย คงอยากหนีโดยไม่เป็นภาระให้ผม เธอช่างดีจริงๆ แต่มันคงไม่ดีผมคิดว่าอาจเจออะไรอีกมากมายผมไม่รู้แต่อย่างน้อยก็ให้เธอได้หลับพักผ่อนเป็นการชั่วคราว

ภายในบ้านหลังเล็กใกล้ป่ารกชั้น ผมวางเธอพบที่นอนอย่างนุ่มนวลกลัวว่าเธอตื่น บ้านหลังนี้ผมเจอโดยบังเอิญ มันไม่ค่อยมีผู้คนเพราะด้านหลังเป็นป่าที่บรกก้น เข้ามาทำความสะอาดเก็บของให้เข้าที่พร้อมให้เธอมาอยู่ ถึงแม้ว่าตัวบ้านจะเล็ก(คุณคงสงสัยว่าบ้านที่ผมว่าเล็กนี้กว้างสักขนาดไหน ผมคงบอกไม่ได้เพราะผมไม่เก่งขนาดนั้น) แต่ผมก็สามารถแบ่งส่วนต่างๆให้เข้ากันได้อย่างลงตัว มีส่วนสำหรับนอน ทำกับข้าว ห้องนั่งเล่นหรือ ผมขอรวมไว้กับห้องกินข้าวดีกว่า มีห้องน้ำภายในตัวบ้านจึงไม่ต้องสร้างเพิ่ม และผมก็ไม่อยากให้ว่าที่ภรรยาผมต้องออกไปอาบน้ำข้างนอก ถ้ามีคนเห็นคงไม่ดีแน่

ระหว่างที่เธอหลับ ผมออกไปซื้อข้าวผัดสำหรับเธอและผม เพราะผมไม่มีเวลาพอจะไปซื้อเสบียงมาเก็บไว้ เธอตื่นแล้วจากการหลับ อยากรู้จริงๆเลยว่าเธอฝันดีรีเปล่าที่ได้ออกมาจากที่ๆไม่มีความสุขนั้น

“ไงคุณ ตื่นแล้ว กลับสบายดีไหม” ประโยคแรกที่ผมถามเธอ สีหน้าตกใจของเธอยังไม่หายไป ผมแทบรู้สึกน้อยใจกับประโยคแรกที่เธอพูดกับผม “นายเป็นใคร พาฉันมาที่นี่ทำไม ฉันจะกลับบ้าน”

“จะกลับไปอยู่ในที่ๆทำให้คุณเป็นทุกข์นะ หรือ ผมไม่อยอมปล่อยคุณไปหรอก” สีหน้าของเธอดูโกรธเคืองและดูเกลียดชังผมมาก ผมรู้สึกทุกข์ใจเหลือเกินและน้อยใจเธอมาก “คุณเป็นคนขอให้ผมพาคุณออกมาเองนะ อย่าลืมสิ” เธอเลิกคิ้วถามอย่างสงสัย “ฉันนี่นะ เป็นไปไม่ได้ ฉันจะกลับบ้าน” ผมเพิ่งนึกได้ว่าเมื่อคืนผมทำเธอหลับแล้วพามาเธอคงโกรธที่ไม่ได้มากับผมโดยยังมีสติอยู่ “คุณคงโกรธผมที่ผมทำคุณหลับ อย่าโกรธเลย” หน้าตาเธอดูสงบลงแต่ยังไม่พูดกับผมเลยคงยังโกรธผมไม่หาย “คุณจะล้างหน้าก่อนก็ได้ แล้วมากินข้าวกันผมเพิ่งออกไปซื้อมาคุณกับผมจะได้กินพร้อมกัน ผมยังไม่ได้หาซื้อเสื้อผ้าให้คุณ ไว้จะออกไปให้” เธอยอมลุกไปล้างหน้าโดยดีแล้วออกมาทานข้าว ผมเห็นเธอเจ็บปวยามชวนเธอคุยให้หายโกรธผม เมื่อกินข้าวเสร็จเธอก็ไม่นั่งอยู่มุมห้องไม่พูดจาอะไร ผมจึงเข้าไปหาเธอ “คุณไม่ต้องห่วงนะคุณไม่จำเป็นต้องทำงาน อยู่ที่

## จดสาร ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย ฉบับที่๙ ปีที่๓

นี่อย่างสบายอย่างมีความสุข ผมจะทำทุกอย่างให้คุณเอง” ลักพักผมจึงถามคำถามสำคัญที่ผมเก็บเอาไว้ “คุณก็รู้ทุกอย่างย่อมมีข้อแลกเปลี่ยน ผมจะขอคุณเป็นภรรยา ถึงแม้จะไม่ได้แต่งงานอย่างเป็นทางการแต่อยู่อย่างนี้ก็มีความสุขแล้วอย่าโกรธผมเลยนะ” ไม่มีคำตอบใดๆออกมาผมจึงขยับเข้าใกล้เธอ อยากจะมีความสุขตามประสานจะเป็นสามีภรรยากัน

ขณะที่ผมสวมกอดเธอ เธอดันอย่างแรงแต่ผมก็ไม่สนใจ จนผมเริ่มโมโหเกือบจะให้กำลังกับเธอ “ถ้าอยากให้ฉันเป็นเมียคุณจริงช่วยปล่อยฉันแล้วพาฉันไปซื้อเสื้อผมใหม่ก่อนได้ไหม” คำพูดที่โพล่งขึ้นมาดูอ่อนโยนแต่ก็แฝงความกลัวและโมโห ผมจึงยอมทำตามหาเธอออกไปตลาดแถวนั้น

เธอดูอวกแวกผมไม่ชอบเลย เราเดินตลาดด้วยกันท่ามกลางฝูงชนมากมาย

“ช่วยด้วย ช่วยฉันด้วยผู้ชายคนนี้ลักพาตัวฉันมา ใครก็ได้จับเขาไปที”

ฉันไม่นึกไม่ฝันมาก่อนว่าเรื่องนี้จะเกิดขึ้นกับฉัน พ่อที่อยู่ด้วยกันมานานฆ่าตัวตายเพราะมีหนี้สินมากมาย ทิ้งให้ฉันต้องดูแลแม่และน้องอีกสองคน แต่เรื่องนี้ก็ยังไม่เท่ากับที่ฉันกำลังจะเจอ ทุกเช้า-เย็นที่ต้องออกไปทำงาน ฉันเห็นชายคนหนึ่งเดินผ่านหน้าบ้านและมองฉันเป็นประจำ และในคืนนั้นเองหลังจากที่คุ้ยและส่งแม่เข้านอนเสร็จเสียงเคาะกระຈกด้านนอกก็ดังขึ้นฉันออกไปดู และก็พบกับชายคนนั้น ฉันตกใจมากจนไม่สามารถรับรู้อะไรได้จากนั้นฉันก็รู้สึกตัวอีกเลย จนกระทั่งตื่นขึ้นมา ชายคนนั้นพูดต่างๆมากมายฉันไม่เข้าใจเลยว่าเขาเข้าใจไปอย่างนั้นได้ยังใจฉันไม่เคยพูดและไม่เคยยิ้ม ทักหรือทำหน้าตาอะไรใส่เขา ทุกอย่างที่เขาพูดมาเห็นจะถูกตรงที่ว่าฉันกำลังทุกข์คนพึงสูญเสียพ่อไปพร้อมกับแบกรับภาระหนี้สินใครจะไปมีความสุขได้ แต่ฉันก็ไม่คิดถึงบ้านมาอยู่ก็ขายแปลกหน้าที่ออกจะมีอาการทางจิตหรือก ฉันคิดทุกวิถีทางที่จะได้ออกจากที่นี่แม้กระทั่งเวลาที่จะถูกปล้ำ แต่ความคิดก็แวบเข้ามาฉันจึงโพล่งไปทันทีว่า “ถ้าอยากให้ฉันเป็นเมียคุณจริงช่วยปล่อยฉันแล้วพาฉันไปซื้อเสื้อผมใหม่ก่อนได้ไหม” เขาพาฉันออกมาโดยดี ฉันมองดูรอบๆว่าพอจะมีผู้คนมากพอที่จะช่วยฉันได้ และอย่างน้อยก็คงมีตำรวจอยู่แถวนี้พอสืบเอาความได้ว่าฉันถูกจับตัวมาฉันจึงตะโกนไปดังๆว่า “ช่วยด้วย ช่วยฉันด้วยผู้ชายคนนี้ลักพาตัวฉันมา ใครก็ได้จับเขาไปที” หลายนๆ รอบและพยายามดิ้นหลุดจากเข้า



พาเที่ยววัดไทยในต่างแดน..

โดย....รอนแรม

### วัดไทยในฟินแลนด์ ดินแดนแห่งขาน้ำและมือถือ Nokia

ถ้าพูดถึงฟินแลนด์คนไทยอาจไม่ค่อยคุ้นชินกับชื่อนี้มากนัก แต่ถ้าพูดถึงโทรศัพท์ “Nokia” คงไม่มีใครไม่รู้จัก เพราะประเทศฟินแลนด์ ที่มีเมืองหลวงชื่อเฮลซิงกิ เป็นผู้ผลิตโทรศัพท์โนเกีย และส่งไปขายทั่วโลก ต้นกำเนิดของ “ขาน้ำ- sauna” ก็อยู่ที่ฟินแลนด์ มีสถิติว่าทั่วทั้งประเทศมีขาน้ำอยู่กว่า 2 ล้านแห่ง เมื่อเทียบกับจำนวนประชากร 5.2 ล้านคน เฉลี่ยครอบครัวละ 1 แห่ง นอกจากนี้ฟินแลนด์ยังเป็นประเทศที่ให้เสรีภาพสื่อเป็นอันดับหนึ่งติดกันอยู่สี่ห้าปี เป็นประเทศที่คอร์รัปชันน้อยที่สุดในโลก แต่เมื่อเทียบกับพีไทยจะอันดับเท่าไรก็หาข้อมูลเอาเองแล้วกัน เป็นประเทศที่มีดัชนีการพัฒนามนุษย์อยู่อันดับที่ 11 ของโลกเมื่อสองปีที่ผ่านมา รวมทั้งเป็นประเทศที่มีการจัดการทรัพยากรสิ่งแวดล้อมอย่างยั่งยืนของโลกด้วย ฟังแล้วอยากเป็นพลเมืองประเทศนี้จัง แค่นี้ฟังยังมีความสุขไปกับพี่น้องชาวฟินน์เลย...



โบสถ์กลางเมืองสตุ๊ตทิงก์ของเฮลซิงกิ

ก่อนที่จะเล่าถึงวัดไทย ขอเล่าเกี่ยวกับประเทศประเทศฟินแลนด์เสียหน่อย

ฟินแลนด์เป็นประเทศที่อยู่ในเส้นทางโค้งของขั้วโลกเหนือ ได้ชื่อว่าเป็นประเทศในกลุ่มนอร์ดิก ชาวฟินน์มีภาษาและวัฒนธรรมของตัวเอง ฟินแลนด์ มีพลเมืองประมาณ 5,250,000 คน เรียกคนเผ่าตนเองว่า “ซัวห์มี” soumea ภาษาราชการ ใช้ภาษาฟินนิช รองลงมาคือภาษาสวีดิช (เนื่องจากในประวัติศาสตร์ เคยเป็นเมืองขึ้นของประเทศสวีเดนมาก่อนถึง 600 ปี ภายหลัง ตกเป็นเมืองขึ้นของรัสเซียอีก 100 ปี) ชาวฟินแลนด์ประมาณร้อยละ 83 นับถือศาสนาิกายลูเธอรัน และมีส่วนหนึ่ง (ร้อยละ 1.1) นับถือศาสนาคริสต์นิกายออร์ทอดอกซ์ สองนิกายนี้เป็นศาสนาประจำชาติ ของฟินแลนด์ นอกจากนี้ ศาสนาอื่นๆที่มีนับถือในฟินแลนด์ได้แก่นิกายโปรเตสแตนท์ อื่นๆ คาทอลิก อิสลาม และยูดาเย นอกเหนือจากประชากรร้อยละ 14.7 ที่ไม่นับถือศาสนาใดๆ

ภูมิประเทศ ตั้งอยู่ทางตะวันออกเฉียงเหนือของทวีปยุโรป เขตแดนด้านตะวันตก

## จุลสาร ศูนย์พุทธสงฆ์ประเทศไทย ฉบับที่ ๔ ปีที่ ๓

เฉียงใต้จรดทะเลบอลติก ทางด้านใต้จรด อ่าวฟินแลนด์ ทางตะวันตกจรดอ่าวบอทเนีย ประเทศฟินแลนด์มีชายแดนติดกับ ประเทศสวีเดน นอร์เวย์ และรัสเซีย มีพื้นที่ประมาณ 350,000 ตารางกิโลเมตร เล็กกว่าไทยประมาณ 3 ใน 4 ส่วน แต่พลเมืองน้อยกว่าไทยถึงเกือบ 12 เท่า ส่วนมากเป็นที่ราบสูง เป็นประเทศที่มีทะเลสาบมากที่สุดในโลก ถึง 180,000 กว่าแห่ง มีป่าไม้มากพอๆ กับสวีเดน ส่วนมาก เป็นป่าต้นสน ยังมีสัตว์ป่าสมบูรณ์โดยเฉพาะกวางป่า กวางมูส หมี เป็นต้น

ภูมิอากาศ แบ่งเป็น 4 ฤดู มีฤดูหนาวยาวนานถึง 5 เดือน คือเริ่มหนาว มีหิมะตกตั้งแต่ เดือน พฤศจิกายน จนถึง มีนาคม ฤดูใบไม้ผลิ ฤดูร้อน และฤดูฝน สินค้าออก ผลิตภัณฑ์เยื่อกระดาษ เครื่องอิเล็กทรอนิกส์ ดังที่สุดในโลก คือโทรศัพท์โนเกีย สกุลเงิน เนื่องจากเป็นประเทศสมาชิกของสหภาพยุโรป จึงเปลี่ยนจากสกุลเงินมาร์คมาใช้เงินยูโร

การเมืองการปกครอง เป็นประเทศประชาธิปไตย แบบรัฐสภา มีประธานาธิบดีเป็นประมุข มีนายกรัฐมนตรีเป็นผู้นำฝ่ายบริหาร ปัจจุบันมีประธานาธิบดีหญิง ชื่อนาง ตาเรยา ฮาโลเนน (Tarja Halonen) ดำรงตำแหน่งคราวละ 6 ปีโดยการเลือกตั้ง มีนายกรัฐมนตรีชื่อ นายมัตติ วาน ฮาเนน (Matti Vanhanen) ทุกวันที่ 6 ธันวาคมของทุกปีจะเป็น “วันชาติ” และเป็นวันประกาศอิสรภาพจากรัสเซียนับตั้งแต่ พ.ศ.2460

วัดไทยอยู่ในฟินแลนด์ได้อย่างไร ?

วัดไทยฟินแลนด์ หรือวัดพุทธอาราม ฟินแลนด์ เป็นอีกประเทศหนึ่งที่คนไทย วัดไทย และวิถีชีวิตแบบไทยเดินทางไปอยู่ร่วมกับฝรั่งชาวต่างชาติ โดยรูปแบบของวัดไทยในต่างประเทศส่วนใหญ่ก็ไปพร้อมคนไทยที่เข้ามาตั้งถิ่นฐานตามครอบครัว สถิติคนไทยที่อาศัยอยู่ในฟินแลนด์ทั่วประเทศ (พ.ศ.2550) 3,543 คน เป็นหญิง ประมาณ 3,000 คน คนไทยเมื่อรวมตัวกันได้มากขึ้นก็เป็นสมาคมคนไทย และกิจกรรมอันหนึ่งของสมาคมก็คือ ก่อตั้งวัดไทยเพื่อให้เป็นที่พึ่ง ปฏิบัติธรรมสำหรับชาวพุทธไทยในประเทศฟินแลนด์จึงเกิดขึ้น

โดยในขั้นแรกสมาคมชาวพุทธพินน์ไทย ได้ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2539 จัดทะเบียนถูกต้องตามกฎหมาย ในปีแรกมีสมาชิกประมาณ 20 คน ได้ จนกระทั่งสมาชิกที่เห็นความสำคัญและมองเห็นว่าเป็นประโยชน์จึงได้เป็นสมาชิกเพิ่มขึ้น โดยกิจกรรมที่ทางสมาคมได้จัดงานที่เกี่ยวข้องกับ ประเพณีไทยขึ้นมาหลายครั้ง เช่น งานลอยกระทง งานแม่แห่งชาติ พุทธการตรี และการจัดคอนเสิร์ตต่าง ๆ เพื่อรวมกองทุนไว้สำหรับสร้างวัด ซึ่งก็ถือว่าเป็นวัตถุประสงค์หนึ่งของสมาคมในการสร้างวัด

## ประจำเดือน มกราคม- มีนาคม ๒๕๕๒

ไทยในฟินแลนด์เพื่อเป็นศูนย์รวมจิตใจของชาวไทยในประเทศฟินแลนด์

จากคำบอกเล่าของท่านพระครูศรีญาณวิเทศ (ที่คนไทยในฟินแลนด์เรียก “หลวงพ่อ” จนติดปาก) เจ้าอาวาสวัดพุทธาราม ประเทศฟินแลนด์ในปัจจุบัน รวมทั้ง ข้อมูลที่ปรากฏทางสื่อออนไลน์ และหนังสือ สวดมนต์ที่จัดพิมพ์ในนามวัดพุทธาราม ฟินแลนด์ให้ข้อมูลว่า

“เมื่อ 30 ปีที่แล้ว คนไทยยุคแรก ๆ ที่เข้ามาอาศัยอยู่ในประเทศฟินแลนด์ ได้เล่าให้ฟังว่า ในสมัยนั้นคนฟินน์ส่วนมากแทบไม่มีใครรู้จักประเทศไทยเลย การเป็นอยู่จึงต้องปรับตัวอย่างมากไม่ว่าจะเป็นภาษา อาหาร การเป็นอยู่ และสภาพอากาศที่หนาว หดหู่ใจเป็น



พระครูศรีญาณวิเทศ และชาวไทยพุทธในฟินแลนด์

อย่างมาก ไม่รู้จะออกไปไหนก็ต้องทนอยู่แต่ในห้องสี่เหลี่ยมเล็ก ๆ ที่เขาเรียกกันว่า พาร์ทเมนต์ ครั้นพอพ้นฤดูหนาว พอจะก้าวออกจากประตู บ้านได้ก็ไม่รู้จะไปไหน เพราะเพื่อนฝูงก็ไม่มี บางที่ต้องไปพึ่งบาทหลวง ขอเขานั่งสงบ สติอารมณ์ในโบสถ์ หลายครั้งต้องนั่งร้องไห้อยู่คนเดียว ชีวิตที่เจียบเหงาและโดดเดี่ยวเช่นนี้ แม้จะมีเงินทองและเครื่องอำนวยความสะดวกมากมาย แต่ก็อาจจะมีความสุขกับสมบัติเหล่านี้ได้ เมื่อเริ่มมีคนไทยทยอยตามมาจนถึงปีพุทธศักราช 2537 หรือ ค.ศ. 1994 คนไทยได้มีการรวมตัวกัน เพื่อที่จะสร้างวัดไทย เพื่อเป็นจุดศูนย์กลางรวมจิตใจของคนไทยขึ้น”

ในขั้นแรกทางสมาคมชาวพุทธฟินน์-ไทย ได้นิมนต์พระสงฆ์คือพระมหานวพล ญาณวฑฺฒโก ป.ธ.๖ (พระครูศรีญาณวิเทศ) นักเทศน์และนักจัดรายการธรรมะทางวิทยุชื่อดัง สังกัดวัดเลียบราษฎร์บำรุง เขตบางซื่อ กรุงเทพฯ ฯ จากประเทศไทยผ่านเจ้าประคุณสมเด็จพระพุฒาจารย์ วัดสระเกศ ที่มาเยี่ยมเยียนชาวพุทธในยุโรป ให้มาอยู่เป็นหลักและสร้างวัดในประเทศฟินแลนด์ โดยการประสานงานของท่านพระครูปลัดสำรวจ กมล (ปัจจุบัน พระครูวิฑิตธรรมวิเทศ) เจ้าอาวาสวัดไทยนอร์เวย์ เริ่มแรกได้มีการเช่าอาคาร อยู่ที่ถนน Risto Rytintie 3, 00570 HELSINKI จัดทำเป็นวัด เพื่อใช้เป็นที่พักปฏิบัติศาสนกิจของพระสงฆ์ที่อยู่จำพรรษาในปีนั้น

เมื่อมีทุนรอนพอสมควรแล้วได้มีการจัดซื้ออาคารเพื่อจัดทำเป็นวัดถาวร พ.ศ. 2545 หรือ ค.ศ. 2002 สมาคมได้ซื้อบ้านพร้อมที่ดินประกอบด้วยอาคารที่พักอาศัย กึ่งทรงไทยหลังหนึ่ง และอาคารเก็บของอีกหลังหนึ่ง บนเนื้อประมาณ 2 ไร่ 27 ตารางวา ตั้งอยู่ที่ ถนน Uusi Porvoontie 1590, 01190 BOX, FINLAND ในราคา

## จดสาร ศูนย์พุทธสงฆ์ประเทศไทย ฉบับที่๙ ปีที่๓

174,915.43 ยูโร ทางสมาคม ได้ทำเรื่องขอกู้เงินจาก ธนาคาร จำนวน 67,300.00 ยูโร ดอกเบี้ย 6 % กำหนดส่งคืนภายใน 4 ปี ซึ่งในปัจจุบันก็ได้ผ่อนชำระและมีกองทุนสำหรับอุปถัมภ์บำรุงวัดและพระสงฆ์ที่อยู่ปฏิบัติศาสนกิจในประเทศฟินแลนด์ด้วย

เมื่อได้อาคารหลังใหม่จัดทำเป็นวัดแล้ว พระครูศรีญาณวิเทศ ได้ทำหนังสือกราบเรียนเจ้าประเทศสมเด็จพระพุทธมาจารย์ทราบ และขอความเมตตาให้ท่านตั้งชื่อเพื่อความ เป็นสิริมงคล ท่านประทานนามให้ว่า “วัดพุทธาราม ฟินแลนด์” ยังความปลาบปลื้มให้แก่ชาวไทยในประเทศฟินแลนด์เป็นอย่างมาก

เมื่อสมาคมพุทธพินน์-ไทย ได้จัดตั้งวัดเป็นหลักแหล่งมั่นคงแล้ว ก็ดำเนินกิจกรรมเป็นศูนย์กลางของกิจกรรมสำหรับชาวพุทธมาจนกระทั่งปัจจุบัน เป็นศูนย์กลางของการศึกษาปฏิบัติพระพุทธศาสนา วิถีไทย วัฒนธรรมไทยจนกระทั่งปัจจุบัน เมื่อพี่น้องชาวพุทธไทยท่านใดผ่านไปจะเข้ากราบนมัสการหลวงพ่พระครูศรีญาณวิเทศ (หลวงพ่อนวล) ที่วัดพุทธาราม Buddharam Temple ที่ตั้งปัจจุบัน Uusi Porvoontie 1590 01190 SIPOO FINLAND +358 9 726 3721 ซึ่งตั้งอยู่ห่างจากกรุงเฮลซิงกิประมาณ 30 กม. นั่งรถก็ประมาณ 40 นาทีเห็นจะได้ ถ้ารถส่วนตัวก็เดินทางตามทางหลวงหมายเลข E 18 จุดปลายทาง คือ Box Shell ซึ่งจะอยู่ติดกับวัด เดินทางก็ไม่ยากถ้ารถแท็กซี่ทุกคัน หรือรถประจำทางที่ขึ้นบริเวณศูนย์การค้า Kampi กลางเมืองเฮลซิงกิ เส้น Helsinki-Porvoo ก็ผ่านหน้าวัดเช่นกัน



พิธีทอดกฐินของชาวพุทธวัดพุทธธรรม เมือง Turku

ข้อมูลเพิ่มเติมที่ [www.watbuddharama.net](http://www.watbuddharama.net) ที่วัดก่อนก็ได้เพื่อความสะดวก นอกจากนี้ในประเทศฟินแลนด์ยังมีสำนักสงฆ์พุทธธรรมฟินแลนด์ ของคณะสงฆ์ไทยสังกัดคณะธรรมยุติกนิกาย เมืองตุรกุ (Turku) ปัจจุบันตั้งอยู่ที่ Vienolanrinne 1 E 38 20210 Turku Finland Tel.+358 44 5858 939 เป็นวัดดอลลารีนาวานารามสวีเดนได้เปิดเป็นวัดตั้งแต่ พ.ศ. 2549 เพื่อเปิดโอกาสให้พี่น้องชาวไทยชาวพุทธในเมืองตุรกุ และบริเวณใกล้เคียงได้พบปะสังสรรค์และทำบุญ รักษา ศิล ปฏิบัติภาวนากันตามโอกาส มองอีกมุมหนึ่งก็ถือว่าเป็นการดีสำหรับพี่น้องชาวพุทธที่จะมีวัดสำหรับประกอบกิจกรรมตามความเชื่อของชาวพุทธในประเทศฟินแลนด์อีกวัดหนึ่ง และยังเป็นนิมิตหมายของการวางรากฐานพระพุทธศาสนาในประเทศยุโรปอีกประเทศหนึ่ง ข้อมูลเพิ่มเติมที่ <http://www.watfinland.supingkalad.com/>

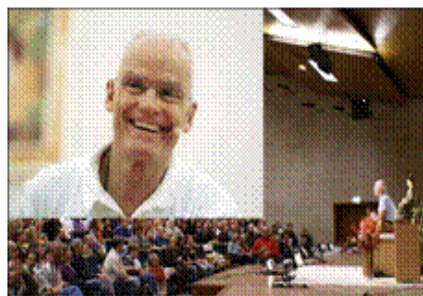
## ประจำเดือน มกราคม- มีนาคม ๒๕๕๒

นอกจากนี้ในประเทศฟินแลนด์ยังมีวัดชาติเพื่อนบ้านที่เข้ามาตั้งถิ่นฐาน เช่น

วัดพุทธธัมมารามศรี (The Buddha Dhamma Ramsi monastery) จัดตั้งขึ้นสำหรับชาวพม่าอพยพเข้ามาตั้งถิ่นฐานยังฟินแลนด์ในช่วง ค.ศ.2005 ที่ขอสิทธิ์ทางการเมืองของพระ ชาวพม่าและเข้ามาตั้งถิ่นฐานในประเทศฟินแลนด์ เมื่อมีการตั้งเป็นชุมชนวัดจึงเกิดขึ้นภายใต้การสนับสนุนของพระ อุ ปญญา วันทะ เจ้าอาวาสวัดปิ่นัง ในมาเลเซีย และพระอุ อุตตระ เจ้าอาวาสวัดศาสนรามศรีวิหาร ในกรุงลอนดอน ประเทศอังกฤษ วัดพุทธธัมมารามศรี ตั้งอยู่ในเมืองคูโอปิโอ (Kuopio) ทางตอนกลางของฟินแลนด์ ซึ่งจัดตั้งเมื่อเดือนมกราคม 2009 ที่ผ่านมา

วัดชาวเวียดนามที่ตุรกุ (Turku) เวียดนามเป็นอีกกลุ่มที่เข้ามาตั้งถิ่นฐานอยู่ในประเทศนี้ ซึ่งชาวเวียดนามก็เข้าได้ทั้งในส่วนของวัดไทย และทำกิจกรรมร่วมกันกับชาวไทยพุทธบ่อยๆ แต่เมื่อมีความพร้อม จึงได้มีการจัดตั้งวัดขึ้นที่ตุรกุในแบบมหายาน เวียดนาม ถ้าในเมืองไทยเราจะได้ยินว่ามีวัดในแบบอานันนิกาย ส่วนตุรกุ เป็นเมืองหลวงเก่าในอดีตของฟินแลนด์ ถ้าเทียบกันง่าย ๆ ก็ประมาณว่าอยุธยาของไทยเรา ซึ่งเป็นเมืองท่าที่สำคัญ สามารถมาขึ้นเรือโดยสารขนาดใหญ่จากที่นี่ไปสวีเดน ซึ่งผู้เขียนก็จะพาท่านไปทัวร์วัดไทยในสวีเดน และนอร์เวย์ด้วยท่าเรือที่ตุรกุเช่นกัน

ชาวพุทธในประเทศฟินแลนด์นอกเหนือจากวัดที่กล่าวยังมี ชาวจีน ครี ลังกา เนปาลบางส่วน เขมร ภูฐาน ลาว เป็นต้น แต่ก็มีการไปหาไปสู่วัดที่มีการจัดสร้างไว้ก่อนเป็นครั้งคราวตามโอกาส ซึ่งเท่ากับเป็นการรักษารูปแบบความเชื่อทางพระพุทธศาสนา และแบบแผนของการดำเนินชีวิตไว้ในต่างแดนที่ตัวเองอยู่อาศัยอย่างกลมกลืน แม้จะแตกต่างกันในเรื่องของภาษาและวัฒนธรรม



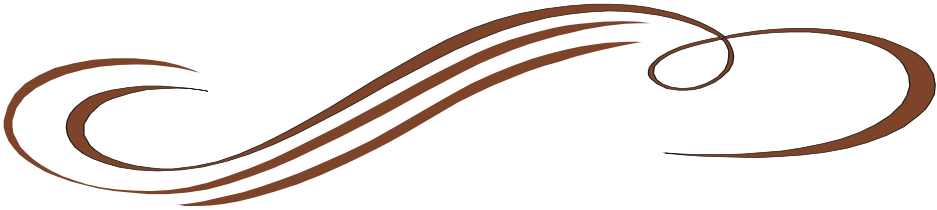
Lama Ole ผู้นำพุทธศาสนาแบบวัชรยานในฟินแลนด์

ส่วนชาวฟินแลนด์ที่สนใจการปฏิบัติธรรม จะมีสำนัก Diamond Way Buddhist Centers ปฏิบัติตามแนววัชรยานของธิเบต นิกายการมะ กักยู (Karma Kagyu school) ผู้ก่อตั้งคือ Lama Ole Nydahl ชาวเดนมาร์กและภรรยา ที่สนใจการปฏิบัติธรรมในแนววัชรยาน ได้ตั้งสำนักและสาขาในหลาย ๆ ประเทศในยุโรป และเขียนหนังสือจำนวนหลายเล่ม อาทิ The Way Things Are, Entering the Diamond Way, Riding the Tiger, The Great Seal, และ Buddha and Love ส่วน



## **จุฬาสาร ศูนย์พุทธสงฆ์ประเทศไทย ฉบับที่๙ ปีที่๓**

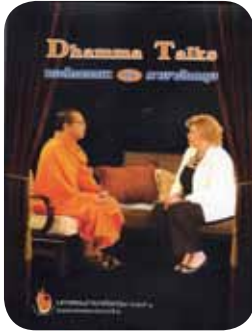
ในฟินแลนด์ สำนัก Diamond Way Buddhist Centers ที่ก่อตั้งโดย Lama Ole มีอยู่ 9 สาขา ในเฮลซิงกิ (Helsinki) ฮูวิงกา(Hyvinkää) ฮามีนลินนา (Hämeenlinna) จูวาสกูลา(Jyväskylä) กูโอปิโอ(Kuopio) ลาห์ติ(Lahti) Lappeenranta, ปอร์(Pori) ซาลอ(Salo) ตัมเปเร (Tampere) และตุรกุ(Turku) ดำเนินกิจกรรมโดยชาวฟินน์ ที่สนใจพุทธศาสนาโดยตรง เชิญคณะสงฆ์จากสายวัชรยานมานำปฏิบัติ แสดงธรรม กันตามโอกาส ข้อมูลเพิ่มเติมที่ [http://www.buddhalaisuus.fi/diamondway\\_en.html](http://www.buddhalaisuus.fi/diamondway_en.html) แต่จากข้อมูลเมื่อรวม ๆ กันแล้วชาวพุทธในประเทศฟินแลนด์จากแหล่งของ มูลของรัฐอยู่ที่ประมาณ 0.1% (5,000+) เห็นจะได้



## โครงการศูนย์ฯ

ชื่อโครงการ	วัน/เดือน/ปี
ห้องสมุดเพื่อน้อง	2 ปี
Meditation on Tour	2 ปี
Moving Dhamma Talks ธรรมะทอล์คสัญจร	2 ปี
อบรมพระนักเขียน ปีที่ 2	2551
หนังสือเพื่อน้อง	2551
หนังสือสวดมนต์ของศูนย์ภาษาไทย อังกฤษ	2551 -52
ธรรมทอล์คทุกวันเสาร์ที่ 2- 4 ทุกเดือน (มจร.)	ปี 2551
ผลิตสไลด์ การ์ตูนธรรมะ	2551
สร้างหลักสูตรแบบเรียนพระพุทธศาสนาภาษาอังกฤษ	2551
กองการแปล (เน้นภาษาอังกฤษ)	กำลังดำเนินการ
บรรพชาสามเณรภาคฤดูร้อน เติบรุติวงศ์และแบกพระไตรปิฎก	วันที่ 1-20 เม.ย.51
หนังสือธรรมะในวารสารต่างๆตลอดปี	ภายใน 3 ปี
ค่ายธรรมะภาษาอังกฤษ (หลักสูตร)	ปิดเทอม 2551
ปฏิบัติงานเตรียมประชุมนานาชาติสวดยอดอธิการบดี	
สัมมนาวิชาการพุทธศาสนานานาชาติครั้งที่ 1	1 มิ.ย. -13-15 ก.ย. 51
ค่ายยุวพุทธสงฆ์	ปี 2551
สถานที่ปฏิบัติธรรมประจำศูนย์	ภายใน 2 ปี
อบรมบุคลากรค่ายธรรมะภาษาอังกฤษ	ปี 2551
อบรมบุคลากรค่ายยุวพุทธสงฆ์	ปี 2551
ค่ายธรรมะภาษาอังกฤษฤดูร้อน (ไม่ค้างคืน) ครั้งที่ 2	21-27 มี.ค. 2551
พิมพ์หนังสือธรรมะประจำศูนย์	ภายใน 3 ปี
หนังสือธรรมะเพื่อประชาชน	ตลอดปี
ค่ายธรรมะภาษาอังกฤษฤดูร้อน (ไม่ค้างคืน) ครั้งที่ 3	12-18 มี.ค. 2552
อบรมพระนักเขียน ปีที่ 3	เดือนตุลาคม 2552

## แนะนำหนังสือใหม่



ข้อมูลหนังสือ

ชื่อ: Dhamma Talks  
ทอล์คธรรมะเป็นภาษาอังกฤษ  
ผู้แต่ง: ศูนย์เยาวชนพุทธสงฆ์ประเทศไทย  
จำนวนหน้า: 280  
ราคา : 250 บาท  
ขนาด : A 5  
ประเภท: ภาษาอังกฤษ / ธรรมะ  
โครงการ: มหาสอนภาษาอังกฤษลำดับที่ 1



ข้อมูลหนังสือ

ชื่อ: หลากวิธีสอนลูกให้เก่ง  
ตามแนวพุทธศาสนา  
ผู้แต่ง: ศูนย์เยาวชนพุทธสงฆ์ประเทศไทย  
จำนวนหน้า: 140  
ราคา : 120 บาท  
ขนาด : A 6 (พ็อกเก็ตบุ๊ก)  
ประเภท: ธรรมะประยุกต์สมัยใหม่  
โครงการ: พุทธธรรมประจำบ้าน

รายได้ของหนังสือทั้งสองเล่มนี้เข้าเข้ากองทุน ศูนย์เยาวชนพุทธสงฆ์ประเทศไทยเพื่อเป็นทุนในการจัดพิมพ์หนังสือเล่มต่อไป

**สนใจติดต่อ** ศูนย์เยาวชนพุทธสงฆ์ประเทศไทย (ยพสท) Buddhist Sangha Youth Center (BSYTH) 137 (วังเดิม 7) ถนนอรุณอมรินทร์ แขวงวัดอรุณ เขตบางกอกใหญ่ กรุงเทพมหานคร 10600

โทร.086-062-4342 โทรสาร:

Website: <http://www.bsyth.com>

Email: [bsyth@yahoo.com](mailto:bsyth@yahoo.com) / [bsyth10@gmail.com](mailto:bsyth10@gmail.com)

**พุทธพจน์บทท้าย**

กุลสุตร

ว่าด้วยตระกูลที่ภิกษุไม่ควรเข้าไปหาและควรเข้าไปหา

ภิกษุทั้งหลาย ตระกูลที่ประกอบด้วยองค์ ๗ ประการ ภิกษุยัง  
ไม่เคยเข้าไปหา ก็ไม่ควรเข้าไปหา หรือเข้าไปหาแล้ว ก็ไม่ควรนั่งใกล้องค์ ๗  
ประการ อะไรบ้าง คือ

ตระกูล

๑. ต้อนรับด้วยความไม่เต็มใจ
๒. ไหว้ด้วยความไม่เต็มใจ
๓. ให้อาสนะด้วยความไม่เต็มใจ
๔. ปกปิดของที่มีอยู่
๕. มีของมาก แต่ถวายน้อย
๖. มีของประณีต แต่ถวายของเศร้าหมอง
๗. ถวายโดยไม่เคารพ ไม่ถวายโดยไม่เคารพ

ภิกษุทั้งหลาย ตระกูลที่ประกอบด้วยองค์ ๗ ประการนี้แล ภิกษุ  
ยังไม่เคยเข้าไปหา ก็ไม่ควรเข้าไปหา หรือเข้าไปหาแล้ว ก็ไม่ควรนั่งใกล้ภิกษุทั้งหลาย  
ตระกูลที่ประกอบด้วยองค์ ๗ ประการ ภิกษุยังไม่เคยเข้าไปหาควรเข้าไปหา หรือ  
เข้าไปหาแล้ว ควรนั่งใกล้องค์ ๗ ประการ อะไรบ้าง คือ ตระกูล

๑. ต้อนรับด้วยความเต็มใจ
๒. ไหว้ด้วยความเต็มใจ
๓. ให้อาสนะด้วยความเต็มใจ
๔. ไม่ปกปิดของที่มีอยู่
๕. มีของมาก ก็ถวายมาก
๖. มีของประณีต ก็ถวายของประณีต
๗. ถวายโดยเคารพ ไม่ถวายโดยไม่เคารพ

ภิกษุทั้งหลาย ตระกูลที่ประกอบด้วยองค์ ๗ ประการนี้แล ภิกษุยัง  
ไม่เคยเข้าไปหา ควรเข้าไปหา หรือเข้าไปหาแล้ว ควรนั่งใกล้

พระสุตตันตปิฎก อังคุตตรนิกาย สัตตกนิบาต ๒.อนุสยวรรค ๓.กุลสุตร  
พระไตรปิฎกฉบับ มจร. เล่มที่ ๒๓ หน้า ๑๗



ยุวพุทธสงฆ์ไทยใจตั้งมั่น  
สอนธรรมะแก่เยาวชนชาวประชา  
หากผู้ใดแน่วแน่ได้ปฏิบัติ  
จักเกิดความสุขสงบในชีวิ

มุ่งแบ่งปันความรู้พุทธศาสนา  
ด้วยปรารถนาสอนคนเป็นคนดี  
อย่างเคร่งครัดเกิดสง่ามีราศี  
สังคมนี้จะน่าอยู่ตลอดกาล

